



REPUBBLICA ITALIANA

## MINISTERO del TURISMO e dello SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

## Domanda di revisione

79563  
11-1-84  
11 GEN. 1984

Il sottoscritto GIORGIO ODOARDI residente a ROMA  
Via Varese, 16/B legale rappresentante della Ditta P.I.C. Produzione Intercontinen-  
taile Cinematografica S.p.A.  
con sede a Roma-Via Varese, 16/B domanda, in nome e per conto della Ditta stessa, la revisione  
tel. 493.191 "CORAGGIO...FATTI AMMAZZARE" (Sudden Impact)  
della pellicola intitolata: (trad.lett.tit.orig.le: "Impatto improvviso") - Technicolor  
della marca: Produzione Clint Eastwood nazionalità Americana U.S.A.  
dichiarando che la pellicola stessa viene per la prima volta sottoposta alla revisione. in edizione  
italiana.  
Lunghezza dichiarata metri 3.512 accertata metri Produzione Intercontinentale  
Roma, li 10 GEN. 1984 p. [Signature]  
(Giorgio Odoardi)  
SABBADINI - ROMA

## DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Interpreti : CLINT EASTWOOD - SONDRALOCKE - PAT HINGLE - BRADFORD DILLMAN -  
PAUL DRAKE - AUDRIE J. NEENAN - JACK THIBEAU - MICHAEL CURRIE -  
Regia : Clint Eastwood

Musica di : Lalo Schifrin - Montaggio : Joel Cox - Organizzazione della Produzione:  
Edward Carfagno - Fotografia : Bruce Surtees - Produttore Esecutivo : Fritz  
Manes - Basato su personaggi creati da Harry Julian Fink e R.M. Fink - Sceneggia-  
tura di : Joseph C. Stinton - Soggetto di Earl E. Smith e Charles B. Pierce - Produttore  
e diretto da: Clint Eastwood -

Trama

San Francisco. L'ispettore Harry Callaghan (CLINT EASTWOOD) - detective della  
"Squadra Omicidi", è impegnato nelle indagini di uno strano omicidio, portato a  
termine con un particolare rituale.

I suoi metodi piuttosto sbrigativi, anche se efficaci, lo espongono alle critiche  
dei suoi superiori diventando inoltre, oggetto di animate discussioni.

Callaghan viene allontanato dalla città con l'incarico di seguire le tracce di un  
assassino a San Paulo, sulla costa settentrionale della California. Riesce a  
sventare una rapina a mano armata e a fare in modo che misteriosi tentativi di omi-  
cidio non vadano in porto.

Purtroppo, per una serie di coincidenze negative, diventa il bersaglio numero uno  
della malavita locale.

Verbale n. 2

Il giorno 20/1/1984 alle ore 16,30 si è riunita la III  
Sed. della Commissione di Revisione Cinematografica.

Son presenti: Dott. PIOTERO PIAGOSTINO (presiede)

II GIAMFRANCO PISANO

II MARIO SICILIANO

II SALVATORE BRADATI

II LUIGIA CAMARANO

Avanti si fa presente di seguire il Dott. PIOTERO PIAGOSTINO  
venerando il film "CORAGGIO... FATEI AMMAIARTE", di produ-  
zione americana, la relativa presentazione, nonché l'azione originale  
"SUDDERI. IMPACT", presentata dal Sig. COLICATI a rappresentanza  
della Santa produttiva, la Commissione, a maggioranza espressa  
pura pervenuta alla decisione del M.O. di porre in pubblica  
circolazione il film di cui si è numerazione senza il voto di  
cui è impegnato il film stesso.

FIO. PIOTERO  
SICILIANO  
PISANO  
BRADATI  
CAMARANO

OGGETTO

DECRETA

p. cc. n. 18/84

per m.



1984

Vista la legge 21 aprile 1962, n. 161;

Vista la ricevuta del versamento in conto corrente postale n. \_\_\_\_\_ dell'Ufficio \_\_\_\_\_  
intestato al Ricevitore del Registro di Roma per il pagamento della tassa di L. 358 000  
Su conforme parere espresso dalla Commissione di revisione cinematografica di 1° grado.

DECRETA

NULLA OSTA alla rappresentazione in pubblico del film

Coraggio

fatti ammarrare

ed a condizione che siano osservate le seguenti prescrizioni:

1. di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altre e di non alternarne, in qualsiasi modo l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

2. \_\_\_\_\_

vietato ai minori degli anni 18



26 GEN 1984

Roma, li \_\_\_\_\_

IL MINISTRO

*[Signature]*



RACCOMANDATA A.R.

26 GEN. 1984

MOD. 3

19

*Ministero del turismo e dello spettacolo*

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

GIORGIO ODOARDI  
legale rappresentante  
P. I. C.  
Via Varese n. 16/B  
ROMA

*Divisione* V - Rev. Cin.ca  
*Prot. N.°* 107/ 79563 - 79575  
*Allegati*  
*Risp. a*

OGGETTO: Film "CORAGGIO ....FATTI AMMAZZARE."

Si fa riferimento alla domanda presentata da codesta Società 1111/1/1984 intesa ad ottenere - ai sensi della legge 21/4/1962 n. 161 - la revisione del film in oggetto da parte della Commissione di revisione di 1° grado.

In merito si comunica che in esecuzione del parere espresso dalla predetta Commissione, parere che è vincolante per l'Amministrazione (art. 6, terzo comma, della citata legge n. 161), con decreto ministeriale del è stato concesso al film

"CORAGGIO ....FATTI AMMAZZARE".

il nulla osta di proiezione in pubblico con il divieto di visione per i minori degli anni diciotto.

Si trascrive qui di seguito il citato parere:

".....La Commissione di revisione cinematografica, visionato il film, e la relativa presentazione, sentito l'interessato, a maggioranza, esprime parere favorevole alla concessione del nulla osta di proiezione in pubblico, con il divieto per i minori degli anni diciotto per le numerosissime scene di violenza di cui è impregnato il film stesso".

IL PRIMO DIRIGENTE

f.to de Gaetano

*Restituita a mano dalla  
Signora Rossini in data  
26.1.1984.*

*Q. Rossini*



On.le MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

Direzione Generale dello Spettacolo

Cinematografia - Ufficio Censura

R o m a

Rif.to Vs. Prot. N° 107/79563 - 79575

del 26.1.1984. Il sottoscritto GIORGIO ODOARDI - legale  
rappresentante della P.I.C. Produzione Intercontinentale Ci-  
nematografica S.p.A. - con Sede in Roma - Via Varese, 16/B  
- tel. 493.191 - fa presente che, codesto On.le Ministero,  
nel dare il nulla-osta per la proiezione in pubblico  
film :

"CORAGGIO...FATTI AMMAZZARE"

(Sudden Impact)

|                                          |                  |
|------------------------------------------|------------------|
| Ministero del turismo e dello spettacolo |                  |
| DIREZIONE GEN. SPETTACOLO                |                  |
| CINEMATOGRAFIA                           |                  |
| 27 GEN. 1984                             |                  |
| N° 113                                   | Prot. Pos. 79563 |

ha ritenuto opportuno apporre il divieto di accesso alle sa-  
le di proiezione ai minori degli anni 18, su conforme parere  
della Commissione di Censura.

A giudizio dello scrivente, il film sopra citato, non con-  
tiene elementi tali da giustificare il suddetto divieto o,  
comunque, non in misura maggiore o diversa da altri films  
analoghi sia dello scrivente, sia di altre compagnie italia-  
ne e americane attualmente in circolazione.

Il sottoscritto, espresso quanto sopra, si rimette alla com-  
prensione di codesto On.le Ministero affinché, in sede di  
appello, venga esaminata la possibilità di ridurre il divie-  
to, anche se ciò dovesse comportare la necessità di eventua-

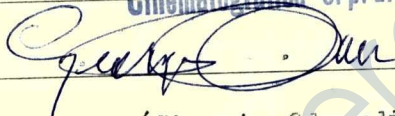
./.

*[Handwritten signature]*  
*[Handwritten signature]*

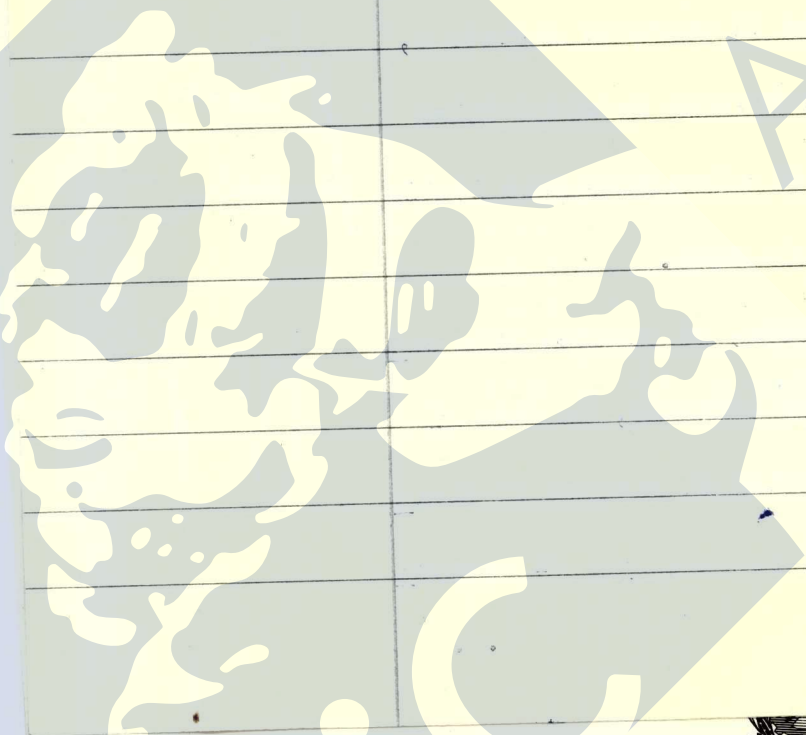
li tagli. Chiede di essere ascoltato.

Sinceramente grato per quanto in merito potrà essere bene-  
volmente disposto, ringrazia e porge deferenti ossequi.

P.I.C. - Produzione Intercontinentale  
Cinematografica S.p.A.

  
(Giorgio Odoardi)

Roma, 27 GEN. 1984



La Commissione, vista il film  
lungo mt. 3179, sentita la parte  
interessata, e maggiormente  
espresse il parere che venga  
confermato il provvedimento  
di 1° grado, adottato in  
conforme parere della  
Commissione d'II° di cui fa  
propria la motivazione,  
che si intende qui riportata.

L. to Cianci, Luchini, Lenti,  
Janducci, Linochi, Pichetti,  
TRACCHIA, BRUNETTI, FRANCHI  
veruna

per l'iscrizione  
e l'iscrizione  
veruna



## Ministero del turismo e dello spettacolo

VISTA la legge 21 aprile 1962, n. 101;

VISTA la ricevuta del versamento in conto corrente postale n.

dell'Ufficio intestato al Direttore del Registro di Roma per il pagamento  
della tassa di L. 358.000

SU CONFORME parere espresso dalla Commissione di revisione cinematografica  
di I° grado

DECRETA

NULLA OSTA alla rappresentazione in pubblico del film CORALLIO

FATTI AMMAZZARE

ed a condizione che siano osservate le seguenti prescrizioni:

1.) di non esibire la pellicola alcuna volta e in nessun caso la pellicola di

# Ministero del turismo e dello spettacolo

VISTA la legge 21 aprile 1962, n. 101;

VISTA la ricevuta del versamento in conto corrente postale n.

dell'Ufficio intestato al Direttore del Registro di Roma per il pagamento della tassa di L. 358.000

SU CONFORME parere espresso dalla Commissione di revisione cinematografica di I° grado

## DECRETA

NULLA OSTA alla rappresentazione in pubblico del film CORALLO

FATTI AMMAZZARE

ed a condizione che siano osservate le seguenti prescrizioni:

- 1.) di non incidere in guisa alcuna il titolo, i personaggi e le scritte della pellicola, di non aggiungere i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altre e di non alterarne, in qualsiasi modo l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

2.) vietato ai minori degli anni 18

Roma, li 14 7 FEB 1984

IL MINISTRO



17 FEB 1984

Mod. 3

Roma

19

Ministero del turismo e dello spettacolo

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

V° Revisione

Divisione cinematografica

Prot. N.° 202/79563

Allegati

Risp. a

Lip. Giorgio Odbardi  
deputato rappresentante  
Ditta P.I.C.

via Varese, 16/B

Roma

OGGETTO Film "Coraggio - - fatti ammazzare"

Si fa riferimento alla domanda presentata da  
codesta Società il                      intesa ad ottenere -  
ai sensi della legge 21/4/1962 n. 161 - la revisione  
del film in oggetto da parte della Commissione di 2°  
grado.

In merito si comunica che in esecuzione del pa-  
rere espresso dalla predetta Commissione, parere che è  
vincolante per l'Amministrazione (art. 6 - terzo comma  
della citata legge n. 161), con decreto ministeriale  
del                      è stato confermato al

film 17 FEB 1984

"Coraggio - - fatti ammazzare".

il nulla osta di proiezione in pubblico con  
il divieto di visione per i minori degli anni  
diciotto -

Si trascrive, più di seguito il  
citato parere:

"... La Commissione di 2° grado, sentita la  
parte interessata, a maggioranza, esprime  
il parere che venga confermato il provvedi-  
mento di 1° grado, adottato su conforme  
parere della Commissione di 1° grado, di cui fa

✓



Roma, 19.....

*Ministero del turismo e dello spettacolo*

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

Divisione .....

Prot. N.º .....

Allegati .....

Risp. a .....

OGGETTO: .....

- 2. -

propria la motivazione, che s'intende  
richiamata - "

IL PRIMO DIRIGENTE



On.le MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

Direzione Generale dello Spettacolo

Cinematografia - Ufficio Censura

R o m a

OGGETTO : Rilascio di N° ~~30~~ Visti Censura per copie rela-  
tivi al film : "CORAGGIO...FATTI AMMAZZARE" (Sudden Impact)  
in edizione italiana

Il sottoscritto GIORGIO ODOARDI - rappresentante  
della P.I.C. Produzione Intercontinentale Cinematografica  
S.p.A. - con Sede in Roma - Via Varese, 16/B - telefono  
NA 493.191 - domanda in nome e per conto della ditta medesi-  
ma il rilascio dei visti censura relativi al film in ogget-  
to.

Con osservanza.

Roma, 10 GEN 1984

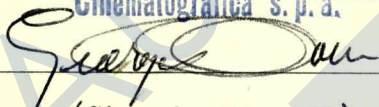
All.

79563

20 VISTI.  
Marini

26 GEN. 1984

P.I.C. - Produzione Intercontinentale  
Cinematografica S.p.A.

  
(Giorgio Odoardi)

N. 79563



REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO del TURISMO e dello SPETTACOLO  
DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

TITOLO: "CORAGGIO...FATTI AMMAZZARE" (Sudden Impact) - Technicolor

Metraggio { dichiarato  
accertato 3197

Produzione: Americana  
Produzione Clint Eastwood

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Interpreti : CLINT EASTWOOD - SONDRALOCKE - PAT HINGLE - BRADFORD DILLMAN -  
PAUL DRAKE - AUDRIE J. NEENAN - JACK THIBEAU - MICHAEL CURRIE -  
Regia : Clint Eastwood

Musica di : Lalo Schifrin - Montaggio : Joel Cox - Organizzazione della Produzione: Edward Carfagno - Fotografia: Bruce Surtees - Produttore Esecutivo: Fritz Manes - Basato su personaggi creati da Harry Julian Fink e R.M. Fink - Sceneggiatura di: Joseph C. Stinton - Soggetto di Earl E. Smith e Charles B. Pierce - Prodotto e diretto da: Clint Eastwood -

Trama

San Francisco. L'ispettore Harry Callaghan (CLINT EASTWOOD) - detective della "Squadra Omicidi", è impegnato nelle indagini di uno strano omicidio, portato a termine con un particolare rituale.

I suoi metodi piuttosto sbrigativi, anche se efficaci, lo espongono alle critiche dei suoi superiori diventando inoltre, oggetto di animate discussioni.

Callaghan viene allontanato dalla città con l'incarico di seguire le tracce di un assassino a San Paulo, sulla costa settentrionale della California. Riesce a sventare una rapina a mano armata ed a fare in modo che misteriosi tentativi di omicidio non vadano in porto.

Purtroppo, per una serie di coincidenze negative, diventa il bersaglio numero uno della malavita locale.

VIETATO AI MINORI DI ANNI 18

Si rilascia il presente duplicato di nulla osta concesso il 26 GEN. 1984 a termine della legge 21 aprile 1962, n. 161, salvo i diritti di autore ai sensi della vigente legge speciale e sotto l'osservazione delle seguenti prescrizioni:

1°) di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altri e di non alterarne, in qualsiasi modo l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

2°)

Roma, li

26 GEN. 1984



Visto per copia conforme  
Il Primo Dirigente  
della Divisione Revisione  
Cinematografica e Teatrale  
dott.ssa Rosa Alba de Caelano

IL MINISTRO

F.to FARAGUTI

P. I. C.

WARNER BROS

17 9 563

CORAGGIO - FATTI AMMAZZARE

(Sudden Impact)

5-12-1983

Dialoghi Italiani

A. VECCHIETTI

*Vecchetti*

*H<sup>a</sup> copia*

P.I.C. - Produzione Intercontinentale  
Cinesatografica S.p.A.